

С. САТТОРОВ, Ч. ОХУНОВ, М. ЯХЎЕВ



АЛИФБОИ МУСИҚИ





С. САТТОРОВ, Ч. ОХУНОВ, М. ЯХЁЕВ

АЛИФБОИ МУСИҚӢ

КИТОБИ ДАРСӢ БАРОИ СИНФИ ЯКУМ

Мушовараи

Вазорати маорифи Ҷумҳурии Тоҷикистон

ба чоп тавсия кардааст

ДУШАНБЕ
МТЛ ОРЕС
2005

Ин китоб аз ҷониби Маркази таълиқи лоиха, адои ба нашри адаби ӣ таълими, тавассути маблағҳои Хукумати Тоҷикистон нашр гардидааст.

Сатторов С., Охунов Ч., Яхёев М. Алифбои мусики. Китоби дарси барои синфи якум. Душанбе, МТЛ ОРЕС, 2005, 96

Мухаррирон: Аъзам Худойдодов, Сафарбек Назаров

Ҷадвали истифодаи иҷравии китоб

№	Ному насаби хонанда	Синф	Соли	Ҳолати китоб (бахри китобдор)	
				Аввали сол	Охири сол

ПЕШГУФТОР

«Алифбои мусикӣ», ки барои хонандагони синфи якум ҳамчун китоби дарсӣ тавсия мешавад, маводи зиёдеро дарбар гирифтааст. Он дар мусикифаҳмӣ, дарки мусикӣ, ичрои суруд, маданияти шунида тавонистан ва умуман фарогирии маърифати мусикӣ ба бачаҳо кумак мерасонад.

Муаллими мусикӣ ҳар як дарсро метавонад эҷодкорона, бо бозихои мусикии ба мавзӯ мувофиқи шавкравару хурсандибахш гузаронад. Дар барномаи нимсолаи аввал барои хонишу омузиш сурудҳо нисбатан камтар интихоб шудаанд. Муаллифон дар китоби мазкур кушиш кардаанд, ки дар ниҳоди хонандагони ҳурдсол малакаи мусикифаҳмӣ ва маърифати ибтидоии мусиқиро ба вучуд оранд. Ич,рои суруд баъди ба омузиши амик, омода гардидани шогирдон оғоз меёбад.

Дар нимсолаи дуюм савтҳо,ои мусикл (адвор), суруд ва хелҳо,ои он, тарзи ичро ва маълумотҳои муҳимтари мусикӣ дар бораи сурудҳо омӯхта мешаванд. Муаллим дар нимсолаи дуюм барои осонию самаранокии таълим аз мачмуаҳои зиёди сурудҳо, ки мувофиқ,и синну соли хонандагони синфи якум интихоб шудаанд, метавонад фаровон истифода барад.

Муаллифон



**Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон
Эмомалӣ Раҳмонов**

ЧОРЯКИ I

МУҚАДДАСОТИ ВАТАН НИШОНАҲОИ ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН



СУРУДИ МИЛЛИМ

ТОЧИКИСТОН

Муסיкии Сулаймон Юдаков Шеъри Гулназар Келдй

Диёри арчманди мо,
Ба бахти мо сари азизи ту баланд бод!
Саодати ту, давлати ту бегазанд бод!
Зи дурий замонахр расидаем,
Ба зери парчами ту саф кашидаем, кашидаем!

Зинда бош, эй Ватан,
Тоҷикистони озоди май!

Барои ному нанги мо
Ту аз умеди рафтагони мо нишонай,
Ту бахри ворисон чахони чрвидонай.
Хазон намерасад ба навбахори ту,
Ки мазраи вафо бувад канори ту, канори ту!

Зинда бош, эй Ватан,
Тоҷикистони озоди ман!

Ту модари ягонай, *;
Бакри ту бувад бакри хонадони мо,
Мароми ту бувад мароми чисму чрни мо!
Зи ту саодати абад насиби мост,
Ту хастиву хама чахон хабиби мост, хабиби мост!

Зинда бош, эй Ватан,
Тоҷикистони озоди ман!

МЕДАЛИ ЦУМ

НИШОНИ И ПОЙТАХТИ

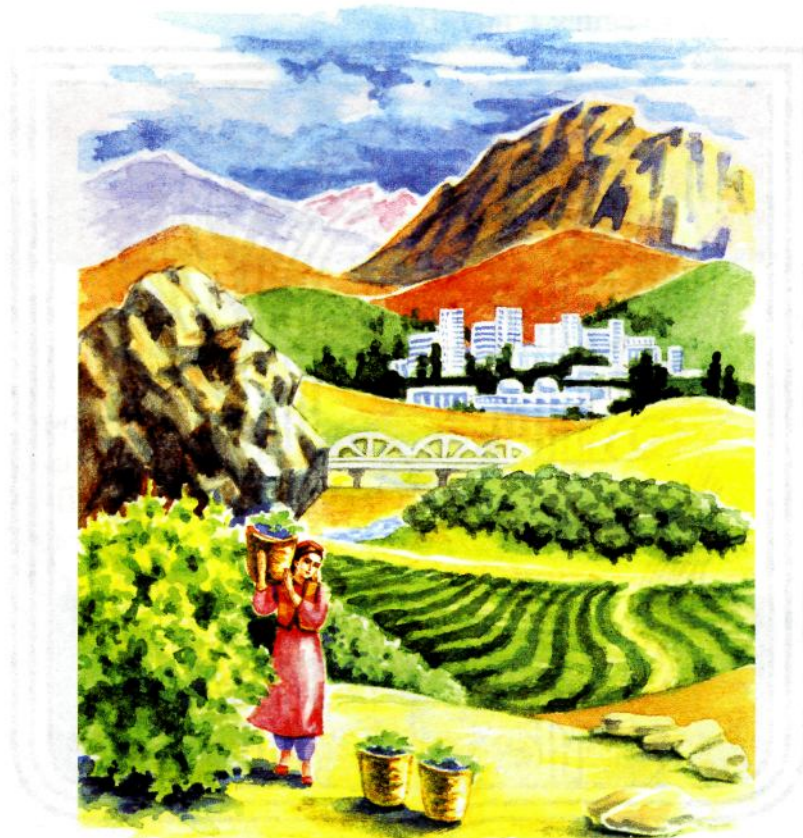
ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН - ШАҲРИ ДУШАНБЕ



МУСИҚЌ МЕШУНАВЕМ

ҶОН ТОЧИКИСТОН

Муסיқии Шариф Бобокалонов
Шеъри Мирсаид Миршакар



Ҷон Тоҷикистон,
Фарзандат ҳастем,
Дар хизмати ту
Камар бубастем.

Савол: Муסיқиро кӣ аз ғама хубтар гӯш кард?

ШИНОСОЙ БО САДОҶОИ БАЛАНД ВА ПАСТ



Садои карнай
гафс (паст) буда,
садои сурнай борик
(баланд) мебошад.

Садо хар қадар
борик бошад, он
хамон қадар баланд
аст.

Савол: Овози хирс баланд аст ё овози булбул?

МАКТАБ



Мо баччагони шоду хандонем,
Дар мактаб доим аъло мехонем.

Машкро ичро кунед.

Mo bach - cha go - ni sho - du xan - do - nem,
Dar mak - tab do - im aъ - lo me - xo - nem.

Савол: Оё машкро ҳама дуруст ичро карданд?

ШИНОСОЙ БО ОҲАНГСОЗ



Қўрабой Охунов

Арбоби хунари Тоҷикистон, дотсент, Қўрабой Охунов яке аз оҳангсозони писандидаи бачагон аст. Сурудҳои ӯ хушоҳангу шево буда, ва дорои хусусиятҳои хоси милли мебошанд. Аз ин рӯ сурудҳои ӯро дар байни сурудҳои оҳангсозони дигар зуд фарқ кардан мумкин аст. Оҳангсоз барои оркестрҳои созҳои халқӣ ва симфонӣ ҳам асарҳои бисёр эҷод кардааст. Офаридани ӯ дар толорҳои консерти ва телевизиону радиои мамлакат пайваста садо медиҳанд. Қўрабой Охунов омӯзгори мусиқӣ ҳам ҳаст. Ӯ шогирдони зиёдеро таълим додаю парвариш кардааст. Вай дар ташвиқи тарғиби эҷодиёти оҳангсозони дигар низ хидмати зиёде мекунад.

МУСИҚӢ МЕШУНАВЕМ

АЛИФБОИ МУСИҚӢ

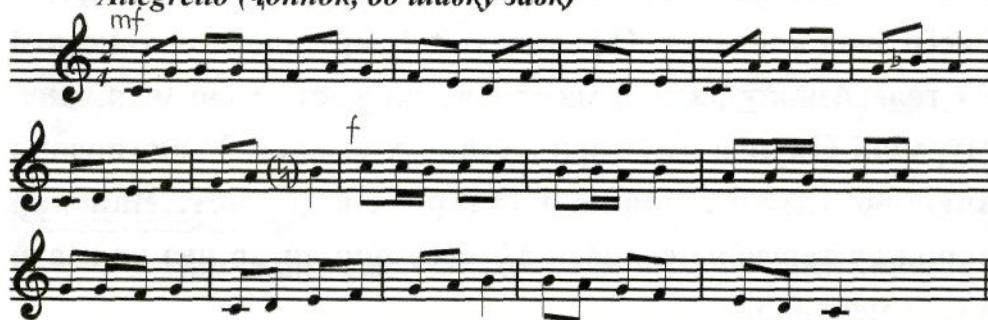
Мусиқии Ҷӯрабой Охунов
Шеърӣ Наримон Бақозода



Машқҳои зарбӣ.

Зарби машқро бо қарсақ ифода кунед.

Allegretto (ҷоннок, бо шавқу завқ)



Савол: Мусиқии суруд ба шумо маъқул шуд?

СУРУДРО ЧӢ ТАВР ХОНДАН ЛОЗИМ АСТ?



Ба мусиқӣ бодикқат гӯш
дихед.

Пеш аз сароидан
китфхоро боло набардошта,
оромона нафас гиред.

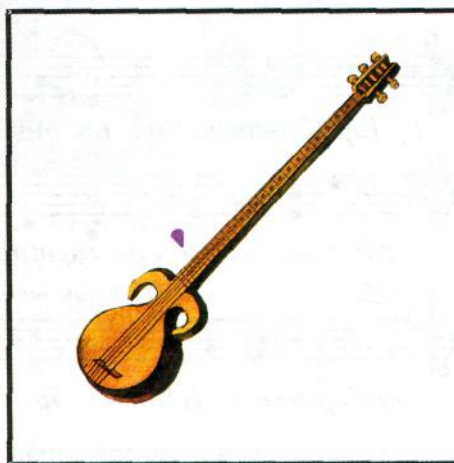
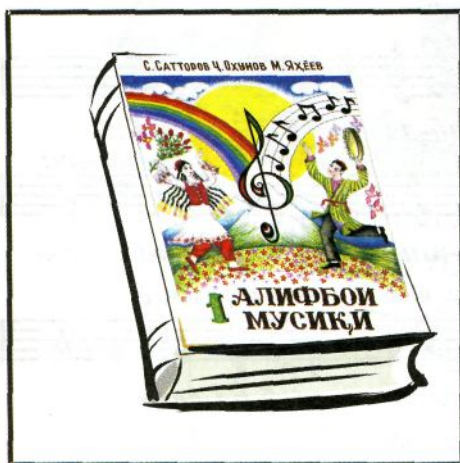
Ҳангоми сароидан
кӯшиш кунед, ки овози
рафикатонро шунавед.

Сурудро бо овози чӯру
форам сароед.

Калимаҳоро бурро ва
фаҳмо талаффуз кунед.

Ба садои мусиқӣ эътибор
дода, мувофиқи он сароед.

Бо ишораи муаллим
баробар оғоз кунед. Ҳамвор
хонед ва баробар ба анҷом
расонед.



СУРУДАНРО ОМЎЗЕД

ШОД БА МАКТАБ РАВЕМ

Мусиқии Ёқуб Сабзанов

Шеъри Нўъмон Розик

I

Дар бағали мо - китоб,
Лаб - лаби рӯди пуроб,
Мисли сабо бошитоб

Шод ба мактаб равем,
Шод ба мактаб равем.

II

Субҳи Ватан - дилкушо,
Роҳати чашмони мо,
Хандакунон ҳар пагоҳ

Шод ба мактаб равем,
Шод ба мактаб равем.



Allegro

mf

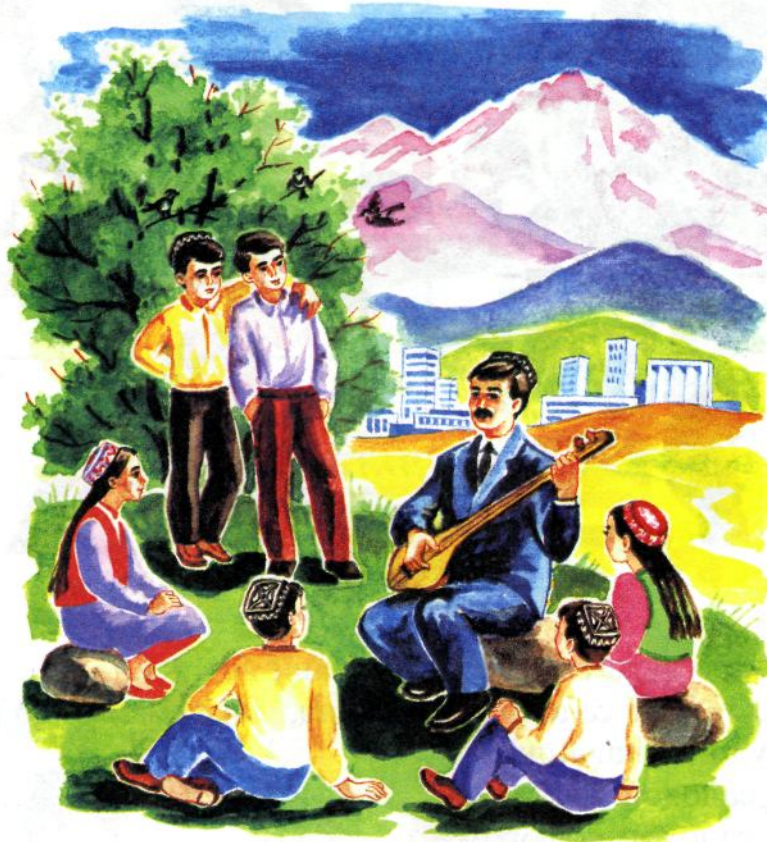
1. Дар ба-га-ли мо ки-тоб, лаб-ла-би рӯ-ди пур-об,
Мис-ли са-бо бо-ши-тоб, бо-ши-тоб шод ба мак-
Шод ба мак-таб равем, шод ба мак-таб равем. *нақарот:*
таб ра-вем. Шод ба мак-таб ра-вем.

Савол: Оё сурудро ҳама хонд?

МУСИҚИ МЕШУНАВЕМ

ГУНЧИШКАК

Мусиқии Ёқуб Сабзанов
Шеъри Убайд Рачаб



Гунчишкаке хадя кард
Акояш ба Санавбар,
Гунчишкаки алояк,
Зебою хушболу пар.

Савол: Мусиқӣ ба шумо маъқ ул шуд?

САДО



Садоро фақат шунидан мумкин аст.

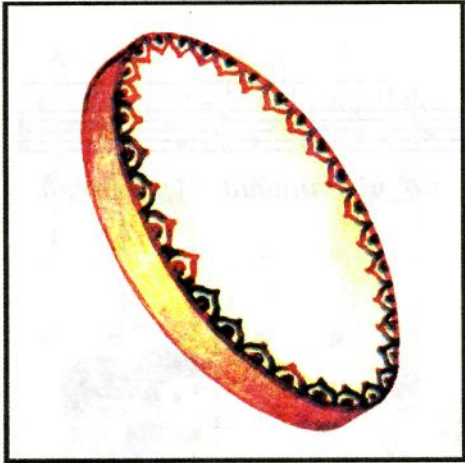
Дар табиат садоҳо гуногунанд, ки ҳамаи онҳо ба ду гурӯҳ чудо мешаванд:

- а) садоҳои форам,
- б) садоҳои нофорам.

Садоҳои мусиқӣ фораманд, чунки онҳо пастию баландии муайян доранд ва аз ҷониби оҳангсоз мувофиқи таъбу завқи одамон офарида мешаванд.

Супориш: Садохоро аз якдигар фарқ кунед.

ШИНОСОЙ БО СОЗҲОИ ЗАРБӢ



Дойра



Таблак

Бозии «КӢ ХУБТАР ИЦРО МЕКУНАД?»



Супориш: Бо созҳои зарбӣ бозиҳо ташкил кунед.

Бозни «КӢ ФОРАМТАР МЕСАРОЯД?»

СОҶҶОН ЗАРБӢ

Машкро ичро кунед.



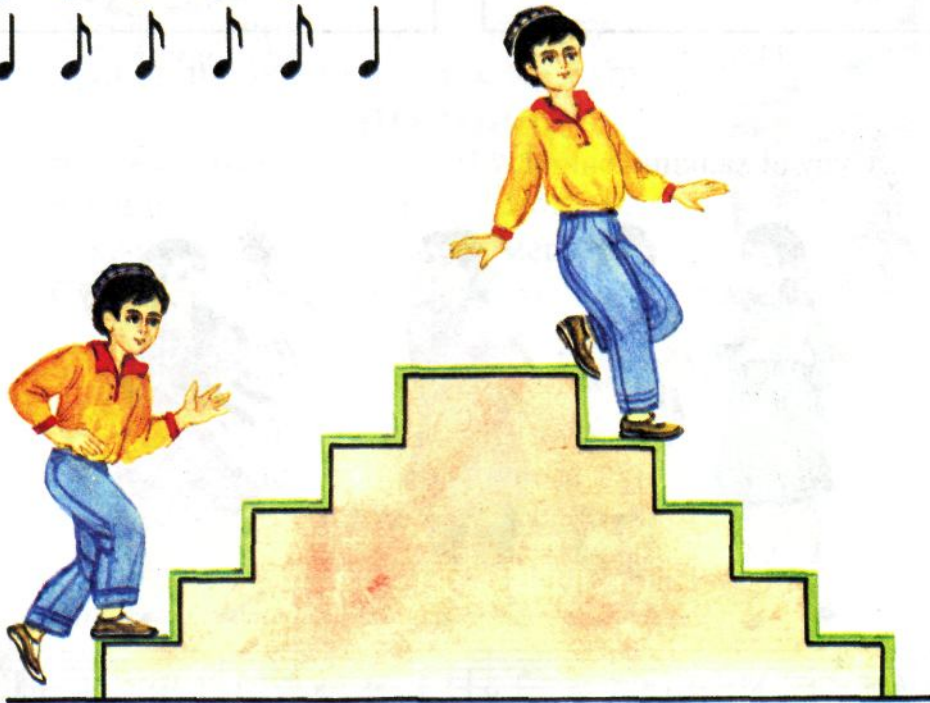
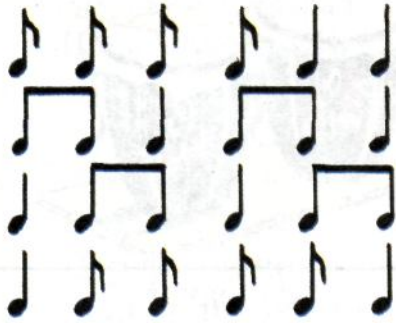
Ме-хо-ҳем, ме-хо-ҳем, о-во-зи мо чӯр шавад чӯр шавад.



Супориш: Бо овози форам сароед!

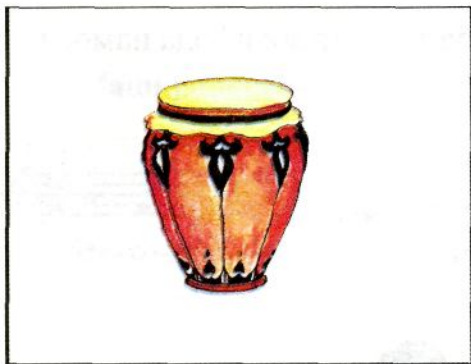
Зарбхоро ичро кунед.

Зарби ин машқхоро ҳама баробар бо қарсақ ифода намоед.



Супориш: Ба ҳаракати писарак нигаред ва ин машқро мувофиқи баромаду фуromaди \bar{u} ичро намоед.

ШИНОСОЙ БО СОЗҶОИ ЗАРБӢ



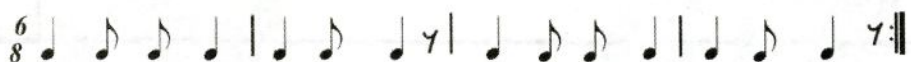
Накора



Қўشناқора

ЗЕБОҶОН

Суруди халқии тоҷикӣ



Зе - бо-ҷо-нам, ҷо-ни ман, нав-гу-ли бўс-то-ни ман.

Рақ-си зе - бо ме-ку - над дух-та-ри дав - ро- ни ман.

Супориш: Аз рӯи нишондодҳо машқро якчанд маротиба дар баландиҳои гуногун иҷро намоед. Онро аввал бо даҳони пӯшида зам-зама кунед, баъд бо овоз сароед. Мувофиқи зарби мусиқӣ қарсак занед.

СУРУДАНРО ОМЎЗЕД

СУРУДИ МО

Мусиқии Сафаралӣ Сатторов
Шеърӣ Ақобир Шарифӣ

I

Эй суруди мо,
Болу пар кушо,
Дар фазои ин
Мулки дилрабо!

Чун кабӯтарон,
Қосиди замон,
Рахсипор шав
Сӯи дӯстон!

II

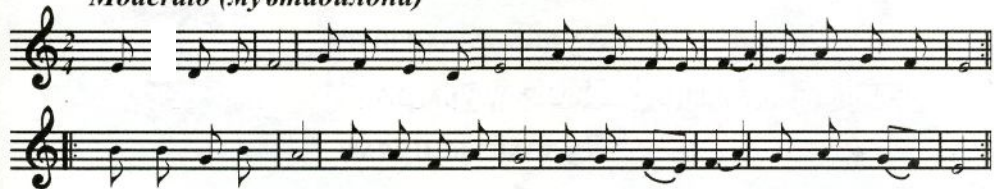
Нағмаҳои тор,
Бӯи навбахор,
Ҳамсадои ту
Дар ҳама диёр!

Дилкушод мо,
Бо ту шод мо,
Бо ту мерасем
Бар мурод мо!



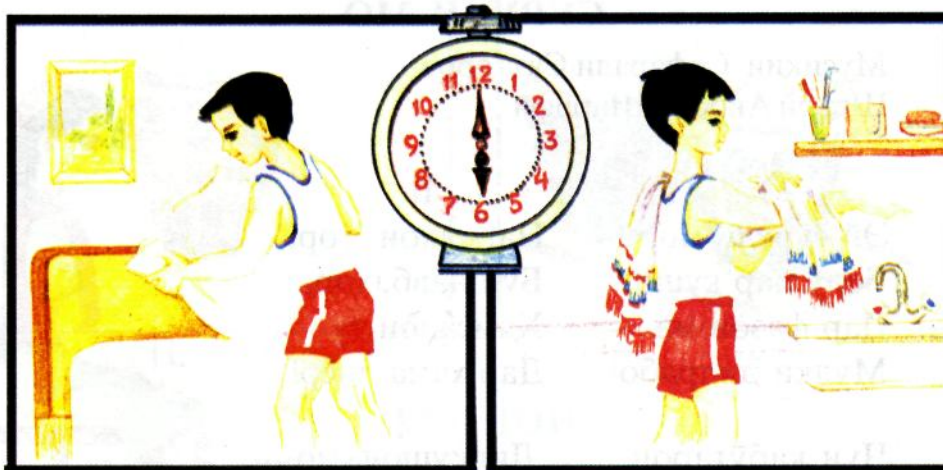
Ҳангоми нишаста сурудан
дастхоро озодона ба рӯи
зонуҳо гузored.

Moderato (мӯътадилона)



Савол: Оё сурудро ҳама дуруст иҷро кард?

БАРВАҚТ МЕХЕЗАМ



Машқро ичро кунед.

Ҳар са - ҳар аз хоб бар - вақт ме - ҳе - зам,
Дас - ту рӯ - ям - ро ху - дам ме - шӯ - ям.

Ҳар саҳар аз хоб
Худам меҳезам,
Дасту рӯямро
Худам мешӯям.

Супориш ва савол: Машқро бо аҳли синф такрор кунед.
Калимаҳои хоб, барвақт, худам, рӯям-ро чӣ тавр хонед?

МУСИҚӢ МЕШУНАВЕМ

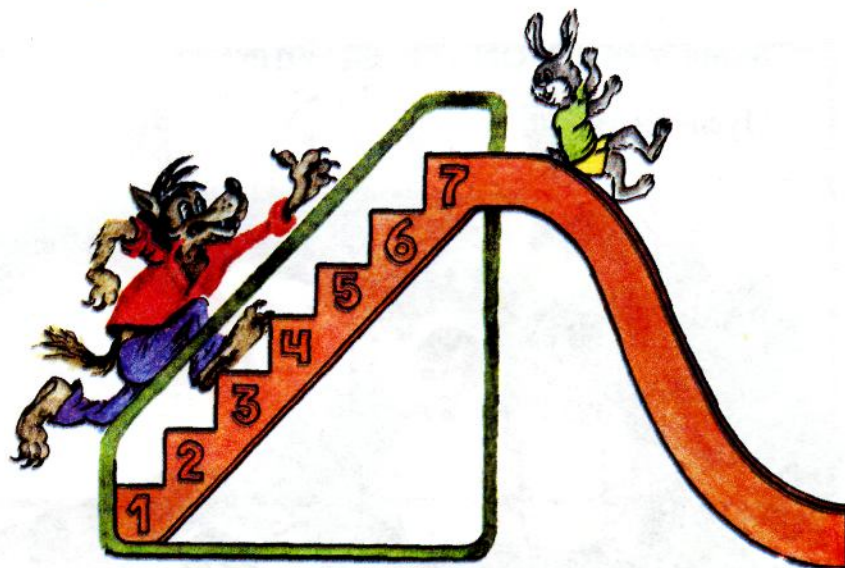
Бозии «ЧАШМОНАТРО ПӢШ!»

Муסיқии халқӣ

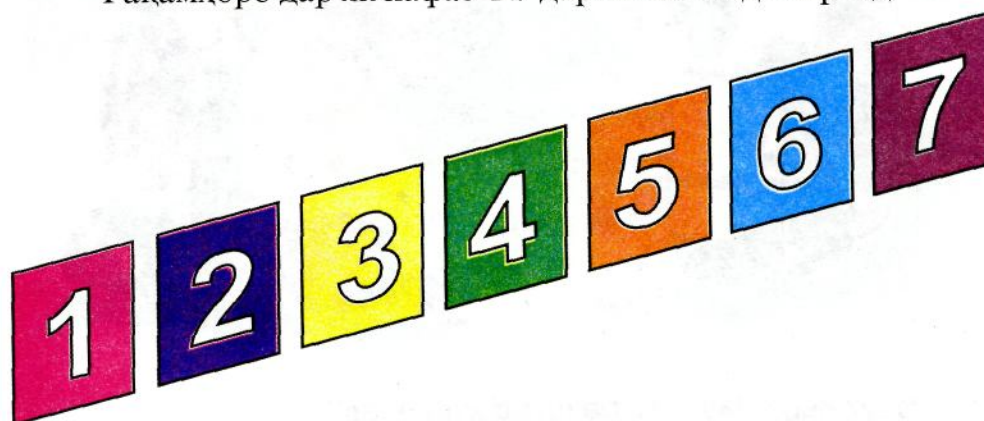


Саволҳо: Муסיқӣ ба шумо хуш омад?
Садои кадом созро шумонидед?

Бозин тезгӯяки «ТО 7 ШУМОРЕД!»

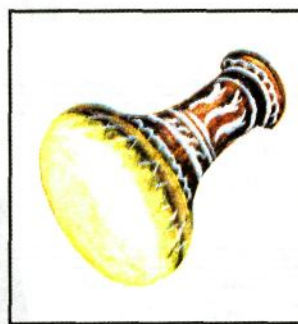
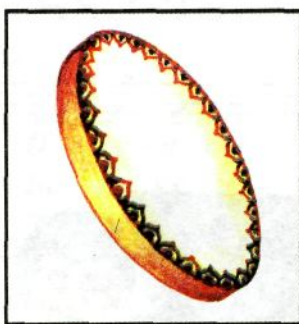


Рақамхоро дар як нафас ва дар як баландӣ сароед.



Ин рақамхоро мувофиқи афзоишашон зина ба зина баландтар хонед.

ДАРС – ЧИСТОН



Бозиҳои «Чашмонатро пӯш!», «Кӣ садоро хубтар мешунавад?», тезгӯяки «То 7 шуморед!»- ро бо ҳамсинфон такроран иҷро кунед. Моҳият ва сохту намуди дойра, сурнай ва карнайро ба хотир биёред.

Сурудҳои «Тарона», «Зебоҷон» ва «Барвақт мехезам»-ро чун машқҳои овозшиносӣ такроран хонед.

Савол: Оё дар дарс ҳамаи хонандагони синф фаъол буданд?

ЧОРЯКИ II

ТАРЗҶОИ СУРУДАН



Ҳангоми рост истода сурудан осуда бошед
ва дастхоро озодона фуроред.

ШИНОСОЙ БО СОЗИ МУСИҚӢ РУБОБ



ЧИСТОН

тез

О - ҳу - и шӯ - хи мас - ти ман
Бо - зӣ ку - над ба дас - ти ман.

мӯътадилона

Чист он, ба - ча - ҳо? Ру - боб.

Машкро ичро кунед.

ГУЛДАСТА

Муסיқии халқӣ
Шеъри Маҳмуд Диёрӣ

Moderato (мӯътадилона)

Пах-та-пахта, чон пахта, ру-и-да чун гул-даста

Дарчама-ни колхоз-ҳо, кушо-да рас - та - раста.

Сахро мисли гулистон, мо-нан-ди бо - гу бус-тон

Пах-та-ҳо ҳар сӯ хандон, хандон-хандон бишкуфта.



Супориш: Дар ҳавои оҳанги «Гулдаста» рақс карда, зарби муסיқиро бо қарсақ муайян кунед.

СУРУДАНРО ОМЎЗЕД

ВАТАН

Мусиқии Шохназар Соҳибов
Шеъри Мирсаид Миршакар

Moderato (мӯътадилона)

1. Ва - тан аз дил - хо ме - ба - ро - рад гам,
Ва - тан о - дам - ро ме - ку - над о - дам!

II

Болу пари кас
Ватан мебошад,
Бахтовари кас
Ватан мебошад.

IV

Бигрифтааст ӯ
Туро дар оғӯш,
Аммо нақун ту
Ҳаргиз фаромӯш:

III

Ту бахтиёрӣ,
Эй насли озод!
Ту Ватан дорӣ,
Зебову обод!

V

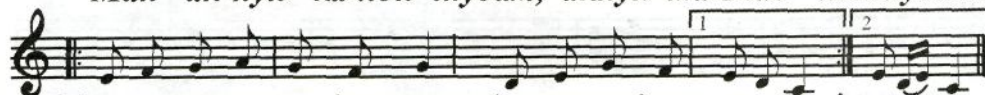
Фарзанди чон бош
Бар Ватани хеш,
Ҳам посбон бош
Бар Ватани хеш.

Савол: Оё калимаҳои **дилхо** ва **одам-ро** ҳама дуруст хонданд?

Бозни «ГҶШ КУНЕД!»



Ман ак-нун ка-лон шудам, акнун мактаб - хонишудам!



Му-си-қи-ро ме - до - нам, бо чо-ну дил мехонам! мехонам!

Савол: Мусиқӣ чӣ тавр садо дод?
Машқро мувофиқи рафти барғҳо сароед.

ШИНОСОЙ БО СОЗИ МУСИҚӢ ҒИЧЧАК



МУСИҚӢ МЕШУНАВЕМ ҚАДАМ

Мусиқии халқӣ

Allegro (маримонанд)



Савол: Садои ғичҷак ҳам хуш асту шилдириси об ҳам.
Садои кадоме аз инҳо мусиқист?

ШИНОСОЙ БО ҲАМСАРОЙ (ХОР)



Ҳамсарой якҷоя сароидан аст.

Ҳангоми якҷоя сароидан ба ишораи роҳбари хор (хормейстер) нигоҳ кунед.

Озодона нафас гиред.

Сурудро баробар сар кунед.

Рафиқатонро шунавед ва ба овози ҳамсароён чӯр шавед.

ТАЛАФФУЗИ ОВОЗҲО



Ҳангоми талаффузи
овози «О» даҳон чунин
кушода мешавад.

Вақти талаффузи
овози «А» даҳонро
ин тавр кушоед.



Овози «И»-ро тавре
талаффуз кунед,
ки даҳон калон
кушода нашавад.



Супориш: Ин қоидаҳоро дар хотир нигоҳ доред.
Ҳангоми иҷрои суруд ба ҳолати даҳонкушой эътибор диҳед.

МУСИҚЇ МЕШУНАВЕМ

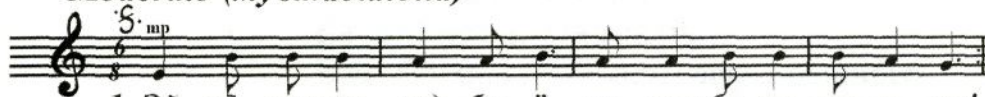
ДЎСТОНИ МАН

Шеърӣ Розия Озод

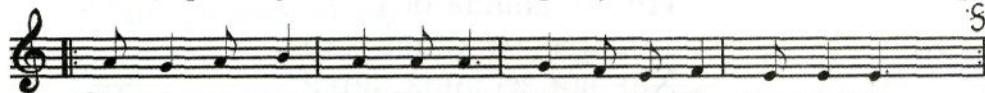
Оҳанги Шариф Бобокалонов



Moderato (мӯътадилона)



1. Эй чу-ра-қон, зуд би-ё, ра-вем би хо-на-и мо!
2. До-рам бу-зи нағ-ма-гар, бу-зи-ча-и бо-зин-гар



Ба ту ни-шон ме-ди-ҳам ман га-ла-тӣ та-мо-шо.
Ал-бат-та ҳай-ронша-вӣ, ту ў-ро би-ни а-гар.

Дигар дорам майдак
Мусичаи нағзакак,
Ба ў бахшида хонем,
Ду - се мисраъ байтакак.

МУСИҚӢ МЕШУНАВЕМ

АЛЛА

Муסיқии Акашариф Ҷӯраев



Машкро сароед.

Оча, шумо кучоед?
Ин чо давида оед!
Додаракам ханда кард,
Хандаи зебанда кард!

Канӣ, канӣ, додарҷон,
Аз барои модарҷон,
Ханда кун боре ширин,
Худи хозира барин!

Савол: Муסיқӣ ба шумо маъқул шуд?

ЗИМИСТОН



Омад фасли зимистон,
Барф борид, Неъматчон!
Биё, бо ҳам мебозем,
Рӯ - рӯи ях метозем!

Машкро ичро кунед.

О-мад фасли зимис-тон, барф борид, Неъматчон,
Би - ё, бо ҳам мебо - зем рӯ-рӯ - и ях ме - то - зем!

Савол: Шеър дар васфи кадом фасли сол аст?

ТАЛАФФУЗИ КАЛИМАҶО



Му - си - қи - ро дӯст ме - до - рам.
Ман су - руд - ро то - за ме - хо - нам.

Супориш: Ҷангоми сурудхонӣ ба дуруст кушодани даҳон ва талаффузи ҳичоҳо эътибор диҳед.

МУСИҚӢ МЕШУНАВЕМ

АЗ НӢГИ ХАМИР - ФАТИР

Мусиқии Шариф Бобокалонов ва Михаил Муравин
Шеъри Аминҷон Шукӯҳӣ



Ҳар бор очаам
Мекунад хамир,
Аз нӯги хамир
Мепазад фатир.

Супориш: Ин сурудро хонед ва ба мазмунаш риоя кунед.

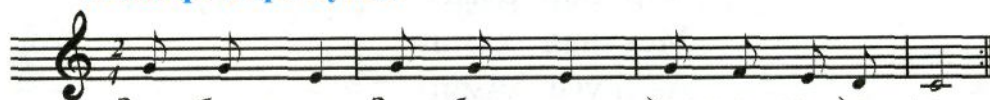
МУСИҚӢ МЕШУНАВЕМ

БОЗӢ

Мусиқии Шарофиддин Сайфиддинов



Машқро иҷро кунед.



Зе - бо - чон, Зе - бо - чон, дух-та - ри до - но,
Вай ак - нун ме - хо - над дар-мак-та-би мо.

Савол: Садои кадом созро шунидед?

СУРУДАНРО ОМУЗЕД

СОЛИ НАВ

Мусиқии Хайрулло Абдуллоев
Шеърӣ Абдумалик Баҳорӣ

Moderato (муътадилона)

mf

1. Со - ли нав о - мад, шо - ду га - залхон. Табрик со -
зед он-ро, ра - фи - қон!

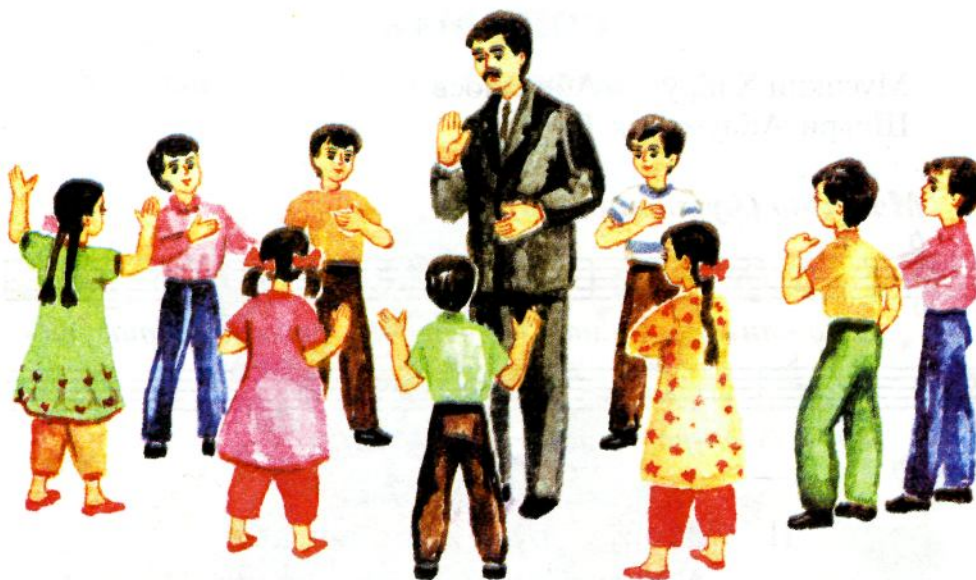
The musical score is written on two staves in G major (one sharp) and 2/4 time. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a tempo marking of 'Moderato' with a dynamic marking of 'mf'. The melody consists of eighth and quarter notes. The second staff continues the melody and includes lyrics in Tajik Cyrillic script.

- II. Имрӯз - рӯзи якуми январ,
Рӯзи муборак, рӯзи мунаввар.
- III. Чун одамони ин мулки аъзам
Бин, арчаи мо - сарсабзу хуррам!
- IV. Бобои барфӣ дорад ишора
Бар фарқи арча, сӯи ситора.



Супориш: Мусиқиро гӯш карда, сурудро хонед.

Бозии «КАНИ, КАНІ, БАЧАҲО?»



Машқро иҷро мекунем.



Савол: Бозӣ ба шумо писанд омад? Шумо низ онро дар вақти холӣ ташкил кунед.

Супориш: Дар баробари ибораи «Дастӣ бачаҳо» ибораҳои «сари бачаҳо», «гӯши бачаҳо», «пои бачаҳо» ва «худӣ бачаҳо»-ро истифода баред.

ШИНОСОЙ БО ЯККАНОВОЗ, ЯККАСАРО ВА АНСАМБЛ



Дастаи навозандагонро ансамбл меноманд.



Савол: Кадоме аз ин созхоро шумо медонед?

Ин расми якканавоз аст.
Навозандае, ки танҳо
худаш менавозад, якканавоз
ва сарояндае, ки танҳо худаш
месарояд, яккасари ном дорад.

ДАРС – КОНСЕРТ

Бозии «Ба толори концерти меравем!»



Барномаи ДАРС - КОНСЕРТ

Шунидани асарҳои мусиқӣ:

«Бозӣ»-и Ш. Сайфиддинов

«Алла»-и А. Ҷӯраев

Такрори сурудҳои аз ӯдшуда:

«Шод ба мактаб равем»

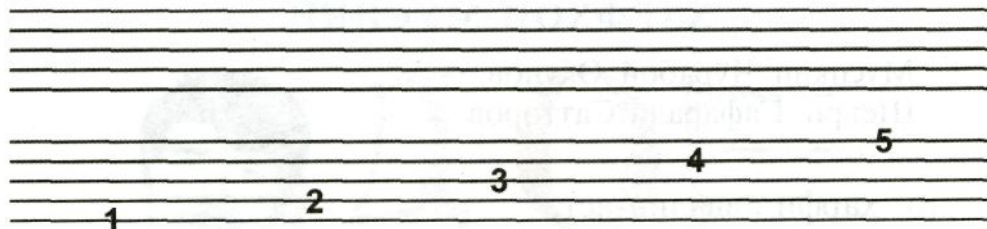
«Суруди мо»

«Ватан»

«Соли нав»

Такрори мавзӯҳои талаффузи овозҳо, ансамбл,
якканавоз ва яккасари.

ХАТҲОИ АДВОРГОҲ



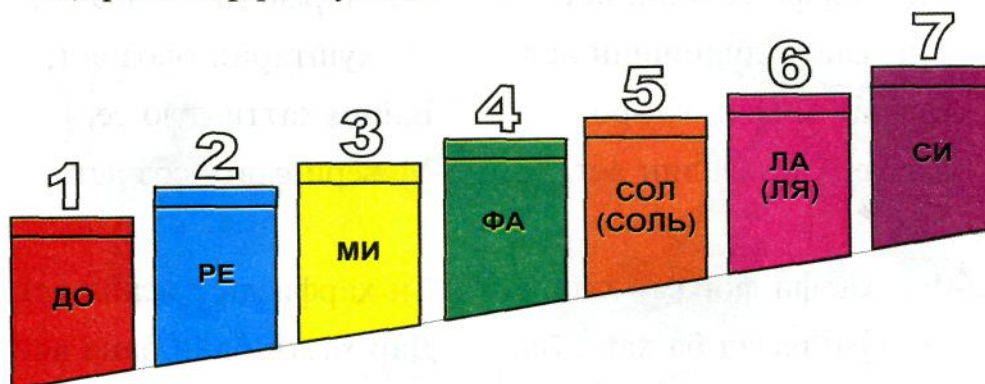
Панҷ хати баробаруфуро дар мусиқӣ хатти адворгоҳ меноманд.

Хатҳои адворгоҳ барои навиштани ҳарфҳои мусиқӣ (адвор) истифода мешаванд.

Хатҳои адворгоҳро аз поён ба боло мешуморанд.

ШИНОСОЙ БО НОМИ ҲАРФҲОИ МУСИҚӢ

До, Ре, Ми, Фа, Сол, Ла, Си —
Ҳафтто ҳарфи мусиқӣ!



Супориш: Номҳои ҳафт ҳарфи мусиқиро дар хотир нигоҳ доред.

ЧОРЯКИ III

ҲАРФҲОИ МУСИҚӢ


Муסיқии Ҷӯрабой Охунов
Шеърӣ Сафаралӣ Сатторов



Сафаралӣ Сатторов

До харфи аввалин аст,
Аммо чӣ таҳнишин аст!
Бар харфҳои дигар
Чун зинаи заррин аст!

Ре харфи бекаму кост,
Ҳарфи равону буррост,
Ҷояш агарчӣ паст аст,
Аз «До» ҳамеша болост!

Ми харфи сеюмин аст, 
Ми савти дилнишин аст,
Буррад миёни **Ми**-ро
Хатте, ки аввалин аст.

Фа харфи фораму хуш,
Фа хуш расад ба хар гӯш,
Ҷояш - миёни ду хат,
Фа - ро нақун фаромӯш!

Сол аст харфи солим,
Савташ хушу мулоим,
Дар рӯи хатти дуҷум
Бошад ҳамеша қоим.

Ла харфи дилнавоз аст,
Ла хуштарин овоз аст,
Байни хатти дуҷо се,
Меъёри савту соз аст.

Си харфи дилписанд аст,
Дар хатти байн банд аст,
Мақому мансаби **Си**
Бисёр ҳам баланд аст!

САВТИ ЯКУМИ МУСИҚИ

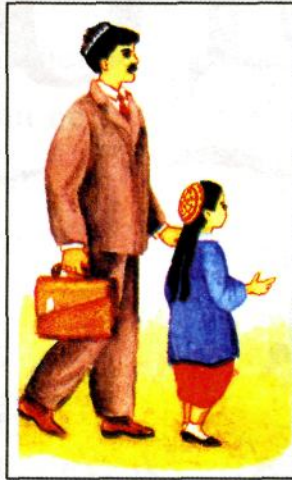
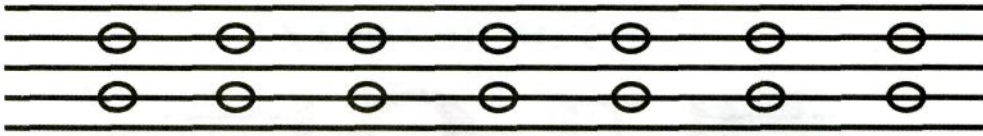
ДО



Додар чанаи тездав дорад.

Савол: Савти якум дар кадом калимаҳо омадааст?

Машкро нависед



„До“ - ҳарфи ав - ва - лин аст, аммо чӣ таҳ - ни - шин аст!



Бар ҳарф-ҳо - и дигар чун - зи - на - и зарин аст!

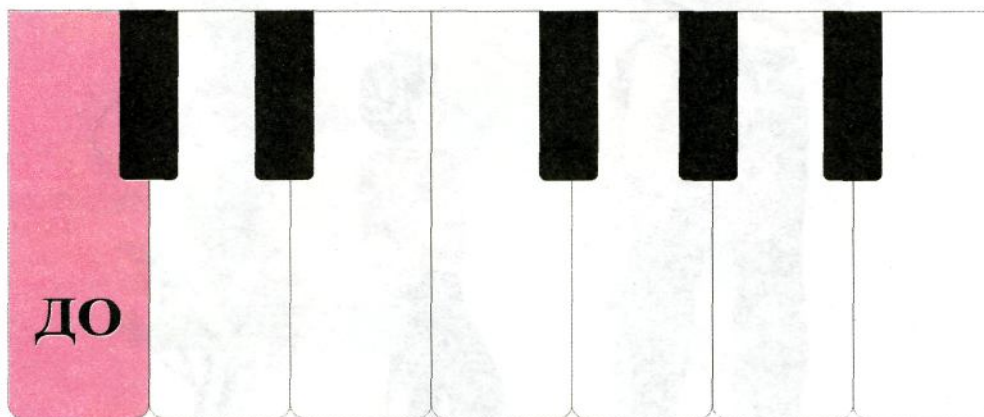
До ҳарфи аввалин аст, Бар ҳарфҳои дигар
Аммо чӣ таҳнишин аст! Чун зинаи заррин аст!

Супориш: Аз рӯи расмҳо калима ва ҷумлаҳо созад.

ТАРЗИ НАВИШТАНУ ХОНДАНИ САВТИ ДО



«До» дар рӯи хатчаи якуми иловагии поёни навишта мешавад.



Машқро сароед.



Савол: Садои до - паст аст ё баланд?

Супориш: Онро дар пардаҳои фортепианно ё аккордеон ёбед.

МУСИҚЇ МЕШУНАВЕМ

НАВОЗИШИ БАЧА

Муסיқии Шохназар Соҳибов
Шеърӣ халқӣ



Савол: Муסיқиро ҳама шунида тавонистанд?

САВТИ ДУЮМИ МУСИҚӢ

РЕ



Духтараку писарак бо ресмон бозӣ мекунанд.

Савол: Савти дуюми мусиқӣ дар кадом калима омадааст?

ТАРЗИ НАВИШТАНУ ХОНДАНИ САВТИ РЕ



Савти «ре» дар
поёни хатти якуми
адворгоҳ навишта
мешавад.



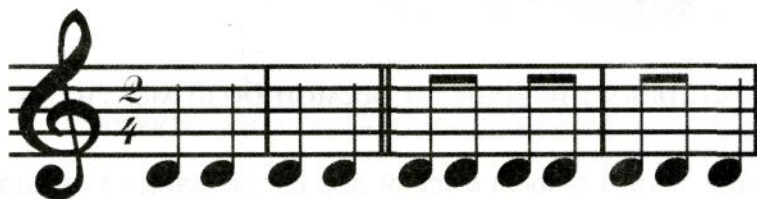
„Ре“ - ҳарфи бе - ка - му кост, ҳарфи ра - во - ну буррост,



Ҷо - яш а - гар чӣ наст аст, аз „до“ ҳа - ме - ша бо - лост!

Машқро иҷро кунед.

Зарби садохоро бо қарсақ ифода намоед.



ШИНОСОЙ БО ШОИР



Чӯра Ҳошимӣ

Шоири шинохтаи тоҷик Чӯра Ҳошимӣ барои кӯдакону наврасон шеър мегӯяд ва ба дили меҳрпарвари мардум андешамандона роҳ мечӯяд. Ӯ дар қатори адибони варзидаву писандидаи кӯдакон қарор дорад.

“Соябони садранга”, “Офтобак”, “Аз як-як то лаклак”, “Ре” мегӯям ман бурро!” ва дигар китобҳои ӯро бачаҳо медонанд ва дӯст медоранд.

Чӯра Ҳошимӣ бо оҳангсозони шӯҳратёри ҷумҳурӣ Қӯрабой Охунов, Қудратулло Яҳёев, Хайрулло Абдуллоев, Заррина Миршакар ва дигарон ҳамкориҳои эҷодӣ дорад.

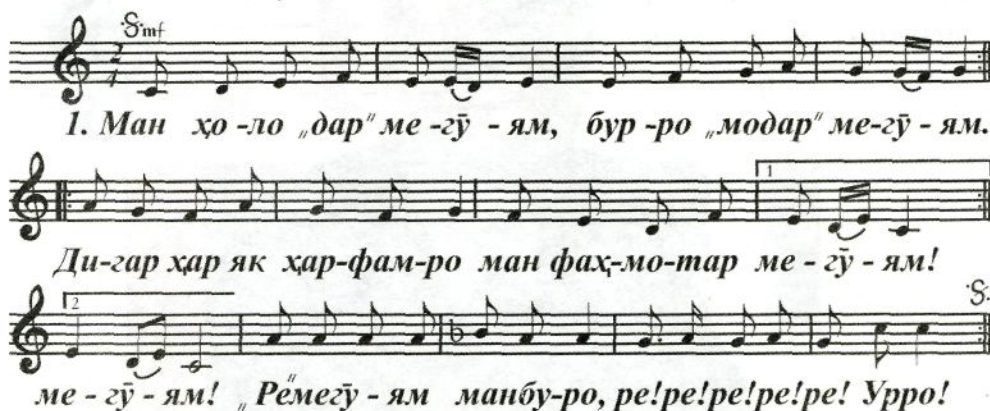
СУРУДАНРО ОМУЗЕД

«РЕ» МЕГУЯМ МАН БУРРО!

Мусиқии Чӯрабой Охунов

Moderato (мӯътадилона) Шеъри Чӯра Ҳошимӣ

Smf



1. Ман хо-ло „дар“ ме-гӯ - ям, бур-ро „модар“ ме-гӯ - ям.
Ди-гар ҳар як ҳар-фам-ро ман фаҳ-мо-тар ме - гӯ - ям!
ме - гӯ - ям! „Ре“мегӯ - ям манбу-ро, ре!ре!ре!ре! Урро!

II.

Дору дигар «долу» не, ору дигар «олу» не,
Арра «алла» не дигар, абрӯ дигар «аблӯ» не.
«Ре» мегӯям ман бурро! Ре! Ре! Ре! Ре! Ре! Урро!



Савол: Ҳама ҳарфи «Ре»-ро дуруст талаффуз кард?

РЕБУС – ЧИСТОН



Машкро ичро кунед.



Супориш: Аз рӯи расмҳо калимаҳои мувофиқро ёфта ба ҷои нуқтаҳо нависед.

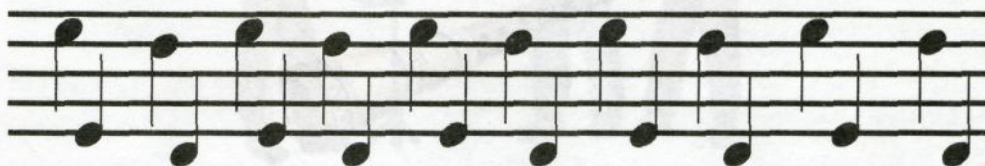
САВТИ СЕЮМИ МУСИҚӢ

МИ



Мирак миёнбанд дорад.

Машкро нависед.



Савол: Дар ҷумлаи боло кадом калимаҳо савти “ми” доранд?

ТАРЗИ НАВИШТАНУ ХОНДАНИ САВТИ МИ



«Ми» ҳарфи сеюмин аст,
«Ми» савти дилнишин аст,
Буррад миёни «ми»-ро
Хатте, ки аввалин аст.



Машқро иҷро кунед.

Чобукона

„Ми“ - ҳарфи се - ю - мин аст, „ми“ сав-ти дил -
ни - шин аст, буррад ми - ё - ни „ми“ -ро, хатте, ки ав -
ва - лин аст. Ми, ми, ми, ми, ми, ми, ми.

Супориш: Зарбҳоро муайян кунед.

Савол: Машқро ҳама дуруст иҷро карданд?

МУСИҚИ МЕШУНАВЕМ

ТЎҚ – ТЎҚ

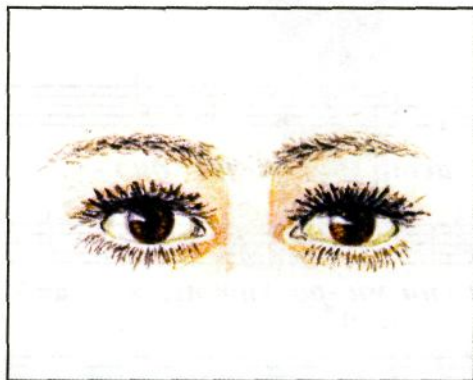
Мусиқии Шариф Бобокалонов
Шеъри Убайд Рачаб

Тўқ-тўқ-тўқ-тўқ!
Тўқ-тўқ-тўқ-тўқ!
Ин садои чист?
Тўқ-тўқ-тўқ-тўқ!
Тўқ-тўқ-тўқ-тўқ!
Аз барои чист?
Духтурам, духтур,
Духтури дарахт!
Дарди олу зўр,
Чудо ҳам карахт!

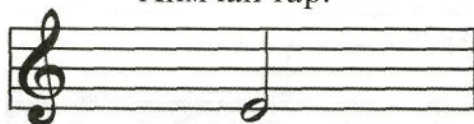
Тўқ-тўқ-тўқ-тўқ!
Тўқ-тўқ-тўқ-тўқ!
Ранги олу зард.
Тўқ-тўқ-тўқ-тўқ!
Тўқ-тўқ-тўқ-тўқ!
Менолад аз дард.
Ман дарди ўро
Даво мекунам,
Аз марг олуро
Раҳо мекунам.



РЕБУС – ЧИСТОН



Лаб-лаби чар -
Химчаи тар.



-жа



Чамила аълохон аст.



Ча - ла

Супориш: Савти мусиқии “ми”-ро аз калимаҳо ёбед.

РЕБУС



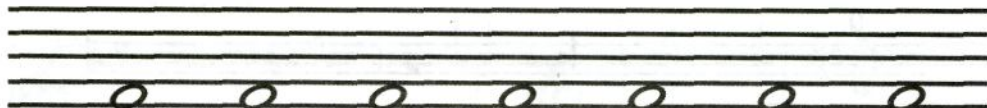
Аз рӯи адвор сароед.



САВТИ ЧОРУМИ МУСИҚӢ



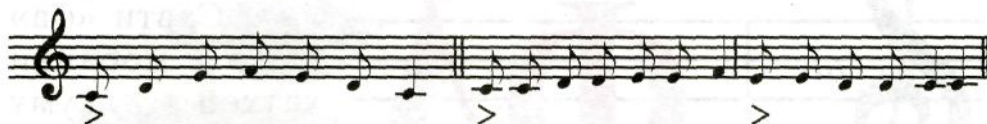
Хоҳарам Гавҳар дар фабрика кор мекунад.



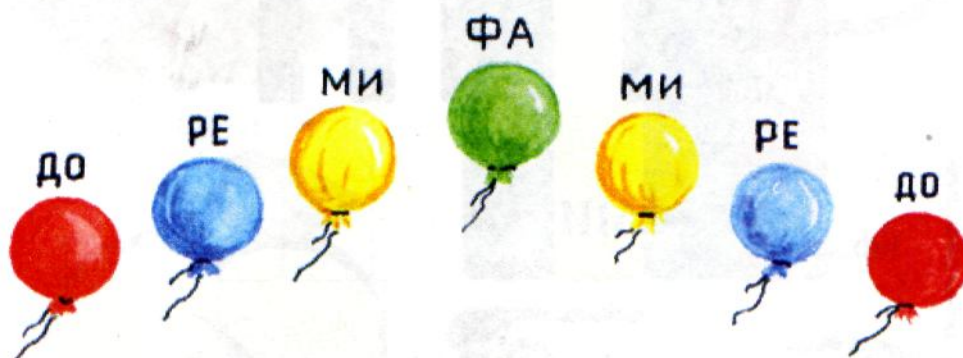
Супориш: Савти мусиқ ии “фа”-ро дар ҷумла ёбед.
Кашидани доираро дар мобайни хатҳо машқ кунед.

Машқҳои зарбӣ

Савти аввали ҳар тақтеъ савти асосӣ буда, заданок хонда ё навохта мешавад.



Супориш: Бо қарсақ зарбҳоро муайян кунед.
Зарби заданокро дар хотир нигоҳ доред.



Бо суръати марш

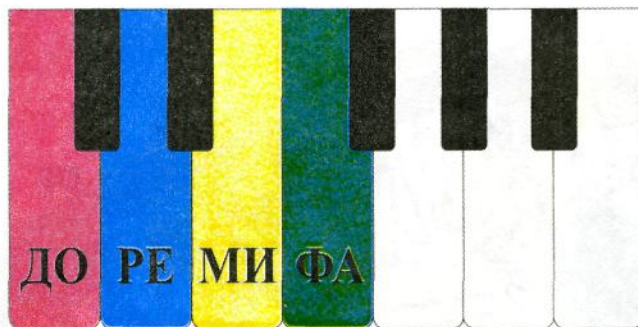
«Фа» - ҳарфи фо - ра - му хуш, «фа» хуш ра -
сад ба ҳар гӯш. Қо - яш ми-ё - ни ду хат,
«фа» - ро нақун фа - ро - мӯш! Фа, фа, фа, фа.

«Фа» ҳарфи фораму хуш, Қояш - миёни ду хат,
«Фа» хуш расад ба ҳар гӯш, «Фа»-ро нақун фаромӯш!

ТАРЗИ НАВИШТАНУ ХОНДАНИ САВТИ ФА



Савти «фа»
дар мобайни
хатхои якуму
дуюми адворгох
навишта мешавад.



-тир



-роғат



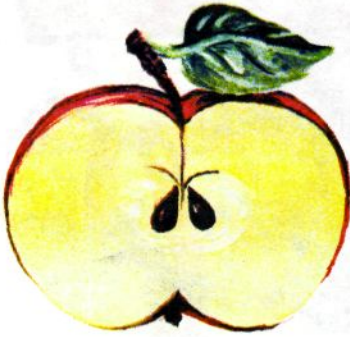
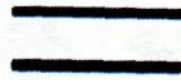
-роштурук

Супориш: Аз рӯи расмҳо калимаҳоро пурра кунед.

САВТИ ПУРРА ВА НИСФӢ



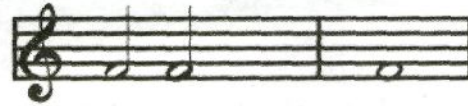
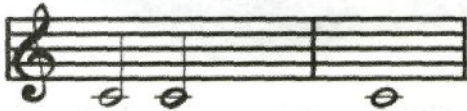
пурра



нисфӢ



Машкро ичро кунед.



Ду ҳарфи нисфии мо
Монанди як ҳарфи «О».

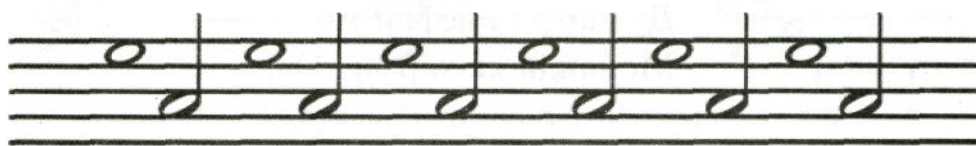
МУСИҚӢ МЕШУНАВЕМ

РАШИД

Муסיқии Фазлиддин Шаҳобов
Шеъри Убайд Рачаб



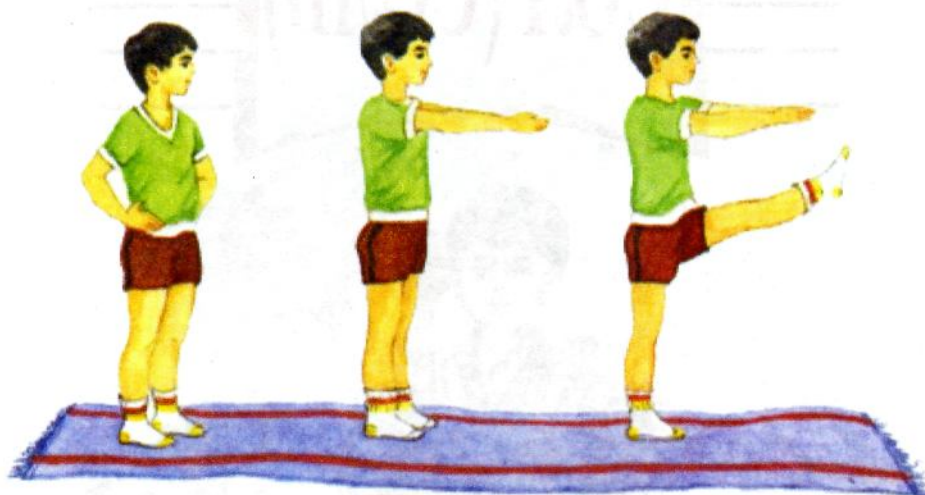
Дар мобайни хатҳои адворгоҳ аломати савтҳоро нависед.



МУСИҚЇ МЕШУНАВЕМ

ВАРЗИШИ ПАГОҲЇ

Муסיќи Юрий Пўлодов
Шеъри Али Бобочон



САВТИ ПАНҶУМИ МУСИҚӢ



Ғиччакро дар пой чап гузашта, бо камонча менавозанд.
Солах оҳангро форум менавозад.

МУСИҚЇ МЕШУНАВЕМ

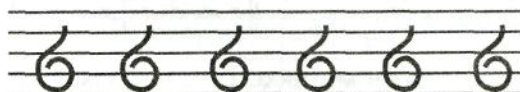
МЕШАВАМ МАН КАПИТАН

Муסיқии Амиралӣ Ҳафизов



Савол: Муסיқӣ шуморо писанд омад?

Супориш: Кашидани қисми аввали калиди ғичҷакро машқ кунед.



ТАРЗИ НАВИШТАНУ ХОНДАНИ САВТИ СОЛ



Савти «Сол» дар рӯи хатти дуҷоми адворгоҳ навишта мешавад.

«Сол» аст ҳарфи солим, Дар рӯи хатти дуҷом
Савташ хушу мулоим, Бошад ҳамеша қоим.

Машкро иҷро кунед.

«Сол» аст ҳар - фи со - лим, сав - таи ху - шу му - ло - им,
Дар рӯ - и хат - ти ду - юм бо - шад ҳа - ме - ша қо - им.

Супориш: Зарбҳои мусиқиро бо қарсақ иҷро кунед.

Савол: Кадоме аз ин машқҳо ба шумо маъқул шуд?

СУРУДАНРО ОМУЗЕД

САРҲАДЧӢ

Муסיқии Сафарали Сатторов
Шеъри Муҳаммад Ғоиб

Moderato (муътадилона)

Sinf

1. Субҳ аз на - и шаб о - мад ба май - дон,
Шуд ну - ри хур - шед ҳар - сӯ на - ре - шон.
Бар - хост мар - дум аз хо - би ро - ҳат
Бо хо - ти - ри чамъ со - қу са - ло - мат.

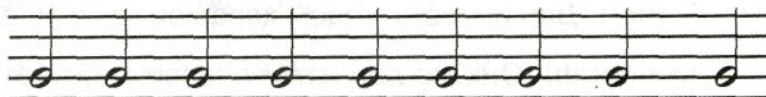
II

Сарҳадчӣ — бедор,
Сарҳадчӣ — ҳушёр,
Аз холи мардум —
Доим хабардор.

Меҳри Ватан буд
Зӯру мадораш,
Хоки Ватан буд
Дар ихтиёраш!



Супориш: Машқро нависед.



САВТИ ШАШУМИ МУСИҚӢ



Офтобаки хандонрӯ
Болои кӯҳ баромад,
Лағжида барф аз шох,
Рӯи замин фуромад.



Савол: Дар ин шеър кадом ҳарфҳои мусиқӣ омадаанд?

Супориш: Онҳоро дар хатти адворгоҳ ботартиб нависед.

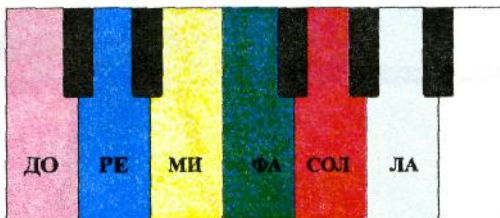
ТАРЗИ НАВИШТАНУ ХОНДАНИ САВТИ ЛА



Савти «ла» дар мобайни хатҳои дуюм ва сеюми адворгоҳ навишта мешавад.

Камертон садои «ла»-ро медиҳад.

«Ла» ҳарфи дилнавоз аст,
«Ла» хуштарин овоз аст,
Байни хатти дую се,
Меъёри савту соз аст.



Машқро сарояд.

Бошитоб

«Ла» - ҳарфи дилна - воз аст, «ла» хуштарин о - воз
аст. Бай - ни ха - ти ду - ю се, меъ - ё - ри сав -
ту соз аст. Ла, ла, ла, ла.

Ҳамаи созҳои мусиқӣ бо савти «ла» чӯр карда мешаванд.

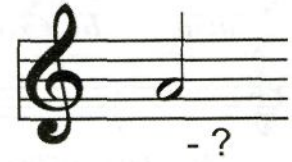
МУСИҚӢ МЕШУНАВЕМ

УКОЧА

Муסיкии Ҷӯрабой Охунов
Шеъри Али Бобочон



РЕБУС – ЧИСТОН

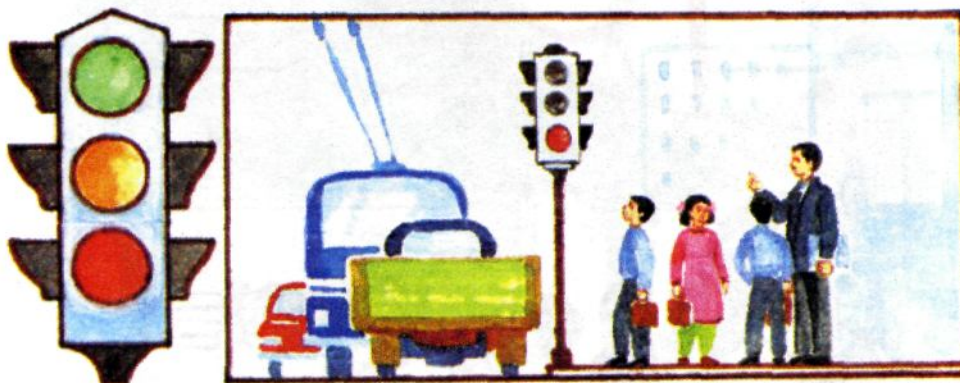


Супориш: Калимаҳои болоиро бо савти "ла" пурра кунед ва чунин калимаҳои нав ёбед.

СУРУДАНРО ОМУЗЕД

ЧАРОҒАКИ РАҲНАМО

Мусикии Ҷӯрабой Охунов
Шеъри Али Бобочон



Чароғаки раҳнамо
Дорад ҳар як гузаргоҳ,
Ҳар се ранги банураш
Ба мо нишон диҳад роҳ.

Ранги сурхи чароғақ
Гӯяд, ки “Нашав роҳӣ!”
Ранги зардаш аз хатар
Диҳад ба мо огоҳӣ.

Ранги сабзи чароғақ
Мекушояд ба мо роҳ.
То нашавад фурузон,
Нагузар аз гузаргоҳ!

Шаҳри мо – шаҳри калон,
Мошинҳояш - бешумор.
Вақти гузаштан аз роҳ
қоидаро ниғаҳ дор!

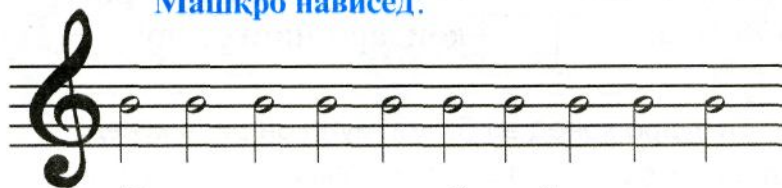
Супориш: Сурудро хонед ва ба мазмуни он риоя кунед.

САВТИ ҲАФТУМИ МУСИҚӢ



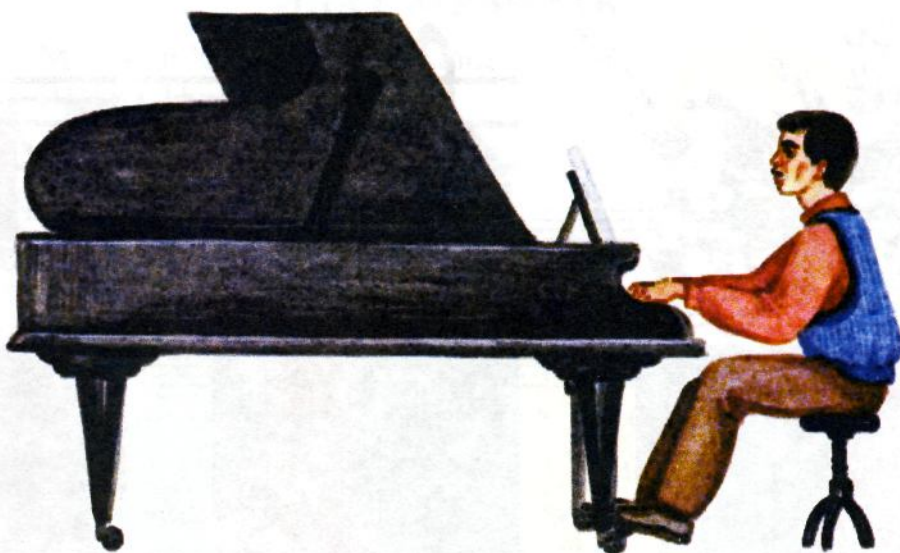
Сардори синфи мо Ситора духтари аълохон аст.

Машқро нависед.



Дастаи савти «си» ба поён кашида мешавад.

Машқро иҷро кунед.



„Си“ - ҳарфи дил - ни - санд аст, дар хат - ти байн
банд аст, ма-қо - му ман - са би „си“
Бис - ёр ҳам баланд аст! ба - ланд аст!

«Си» ҳарфи дилписанд аст,
Дар хатти байн банд аст,

Мақому мансаби «си»
Бисёр ҳам баланд аст!

Савол: Машқ ба шумо маъқул шуд?
Навозанда чӣ кор мекунад?

ТАРЗИ НАВИШТАНУ ХОНДАНИ САВТИ СИ



РЕБУС – ЧИСТОН



Супориш: Ба ҷои нуқтаҳо ҳиҷою калимаҳои мувофиқро гузоред.

СУРУДАНРО ОМУЪЗЕД

ИДАТ МУБОРАК!

Муסיкии Хайрулло Абдуллоев
Шеъри Наимчон Назирӣ

Allegretto (зиндадилона)

1. Эй модари ман, бахти ча - во - нам,
номи хуши ту вирди за - бо - нам!

I

Эй модари ман,
Бахти чавонам,
Номи хуши ту
Вирди забонам.

III

Ман дар бари ту
Аз хурдӣ растам,
Меҳри дили худ
Бар ту бубастам.

II

Меҳри ту доим
Дар чисму чонам,
Идат муборак!
Идат муборак!

IV

Фарзанди дилбанд
Баҳри ту ҳастам.
Идат муборак!
Идат муборак!



Супориш: Ин сурудро хонед ва модаронро бо идашон табрик гӯед.

ШИНОСОЙ БО СОЗИ НАЙ



Садои форами найро бо уллоси гург муқоиса намоед.

ЧИСТОН

Аз нафаси мо
Барорад садо.
Бигӯед шумо,
Чист он, бачаҳо?



МУСИҚӢ МЕШУНАВЕМ

НАВРӢЗИ

Мусиқии Зайниддин Зулфиқоров
Шеъри халқӣ



Наврӯзу навбаҳор аст,
Гул дар миёни хор аст.
Ҳар сабза шоду хуррам,
Булбул чӣ беқарор аст!

Савол: Ҳангоми шунидани мусиқӣ чиро тасаввур кардед?

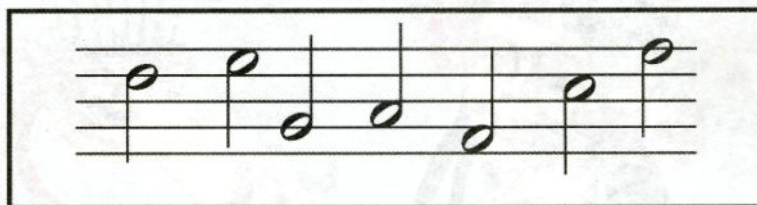
ДАРС – ЧИСТОН

Тасвирҳои санчишӣ

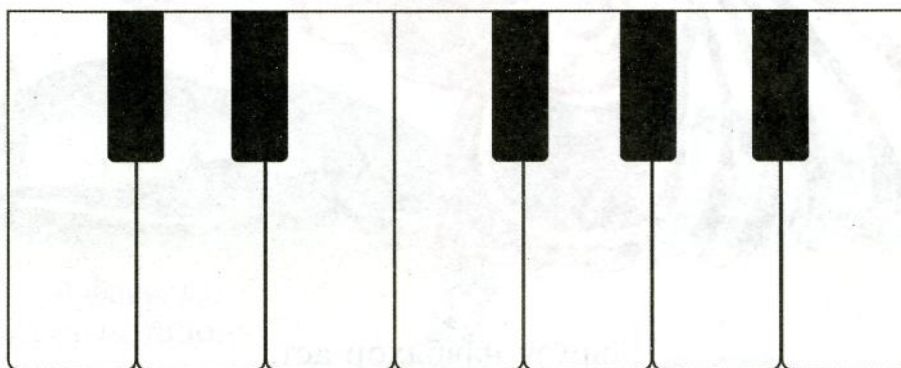


_____ ?

_____ ?



_____ ?



Аз рӯи пардаҳо ҳарфҳои музикаии ба шумо шиносро ёбед.

Машқҳои овозро аз рӯи ҳарфҳои музикаӣ сароед ва дар адворгоҳ ботартиб нависед.

Савол ва супориш: Чандто ҳарфи музикаиро ёфтед?

Онҳоро бо овози бурро ва форам сароед.

ЧОРЯКИ IV

Бозии «Чашми кӣ тез мебинад?»

Машкро такрор кунед.



Шарҳи бозӣ:

Муаллим 3 ё 4 савти ҳархеларо интихоб карда, онҳоро дар ду ё се сония дар тарзҳои гуногун:

Бори аввал: ♪ ♪ ♪

Бори дуюм: ♪ ♪ ♪

Бори сеюм: ♪ ♪ ♪

нишон медиҳад ва мепурсад, ки

савти ♪ (чорякӣ) дар кучо омадааст.

Супориш: Ин савтҳоро аввал бо даҳони пӯшида ва баъд бо даҳони кушода хонед.

Бозиро дар савтҳо ва тарзҳои гуногун гузаронед.

СУРУДАНРО ОМУЗЕД

БОРОНАК

Муסיкии Кудратулло Яхёев

Шеъри Чӯра Ҳошимӣ

II

Тоза шӯяд гулҳоро,
Боғу дашту саҳроро,
Борон равшан гардонад
Ҷону дилҳои моро!

Чак-чак, чак-чак, чак-чак, чак,
Чак-чак, ча-ка-чак, чак-чак, чак.

III

Борад, то гулҳо рӯянд,
То духтарҳо сар шӯянд,
То бачаҳо гул чинанд,
То модарҳо гул бӯянд!

Чак-чак, чак-чак, чак-чак, чак,
Чак-чак, ча-ка-чак, чак-чак, чак.



Чак-чак бо-рон ме-бо-рад, мо-ро шо-дон ме-до-рад, ме-фо-рад!
О - ёи бо-рон ро-хат-бахш, сав-ти бо-рон



Чак, чак, чак, чак, чак, чак, чак! Чак, чак! Ча-ка, чак! Чак, чак, чак, чак, чак, чак!

Супориш: Сурудро хонда ҳаракати зарби ро бо қарсақ муайян кунед.

РЕБУС – ЧИСТОН

Зиндадилона

Қарсак

1. Бо са - до - и до, ре, ми,
 Ме - ку - нем ак - нун бо - зӣ.
 Бо - зи - и ре - бус - чис - тон,
 Ё - бед он - ро ба - ча - гон.

Бо садои до, ре, ми
 Мекунем акнун бозӣ,

Бозии ребус — чистон,
 Ёбед онро, бачагон!



- но - ира - рад - смон - сид Ко - ла

Савол: Бозӣ шуморо хуш омад?

РАҚСҲОИ МИЛЛИИ АНЪАНАВӢ



Супориш: Кадом рақсҳои миллиро медонед?

АФСОНА

БУЗАКИ ЧИНГИЛАПО

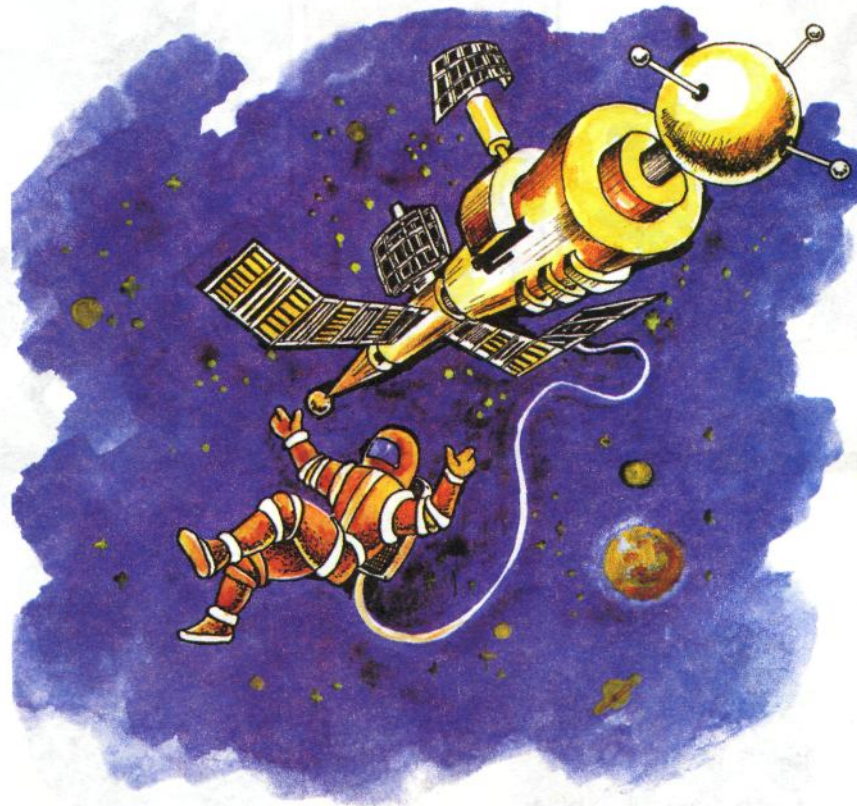
Муסיкии Абдуфаттоҳ Одинаев



МУСИҚЇ МЕШУНАВЕМ

АМАҚЧОНИ КОСМОНАВТ

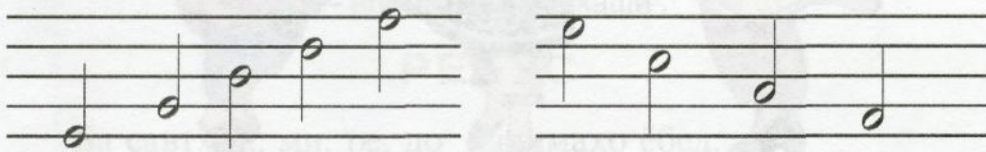
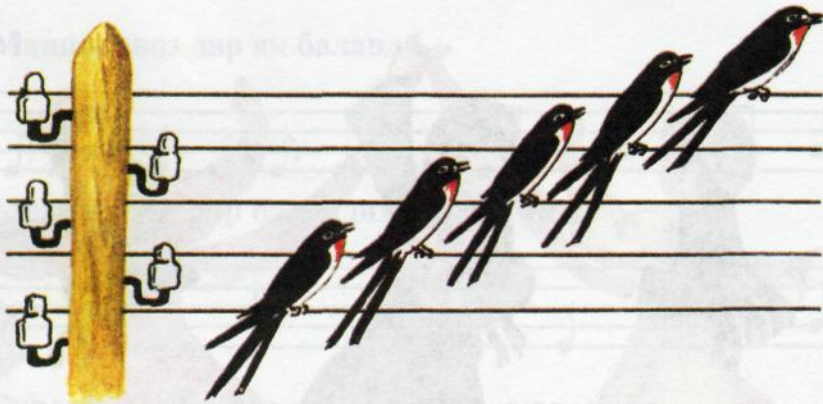
Мусиқии Шарофиддин Сайфиддинов
Шеъри Убайд Рачаб



Машқро нависед.

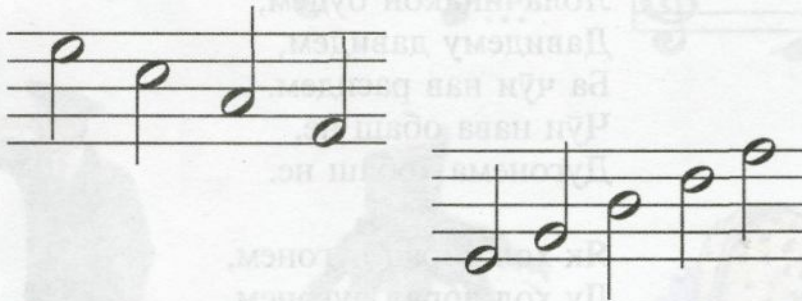


НАВИШТАНИ АДВОР



Адвор дар рӯи хатҳо ва мобайни хатҳо навишта мешавад.

Саволҳои санҷишӣ:



Савол: Адворҳо дар кучо навишта мешаванд?
Парастуҳо дар кучо нишастаанд?

Супориш: Барои адворҳои до, ре, ми, фа, сол, ла, си
калимаҳо ёбед.
Сурудҳои азёд кардаатонро такрор кунед.

Бозии «СЕ ДУХТАРАКОН»



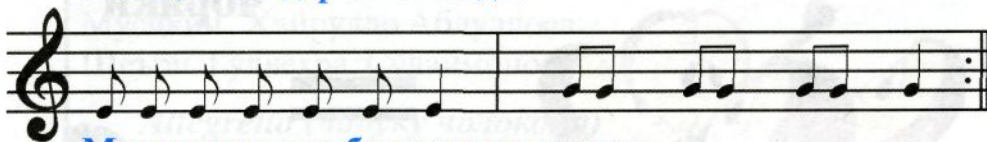
Се духтаракон будем,
Лолачинакон будем,
Давидему давидем,
Ба чӯи нав расидем.
Чӯи нава обаш не,
Дугонема хобаш не.

Як хол дорад дугонем,
Ду хол дорад дугонем,
Се сол бозаш надидем,
Чӣ хол дорад дугонем?

Супориш: Сурудро дар ҳавои мусиқии халқӣ бихонед.

МАШҚҶОИ ОВОЗ ВА РЕБУС

Машқи овоз дар як баландӣ.



Машқи овоз дар баландиҳои гуногун.



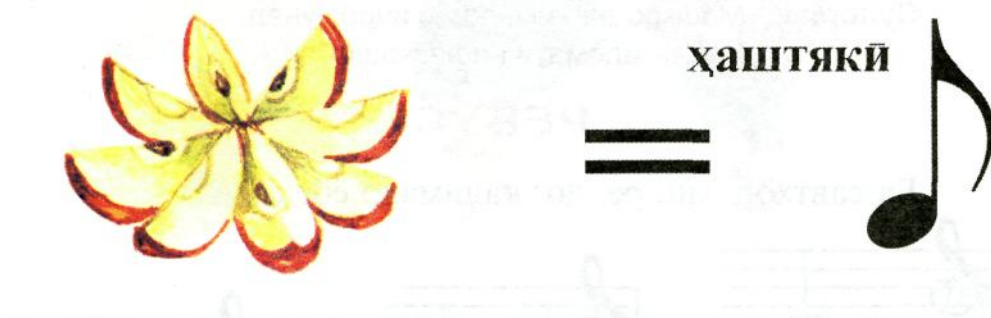
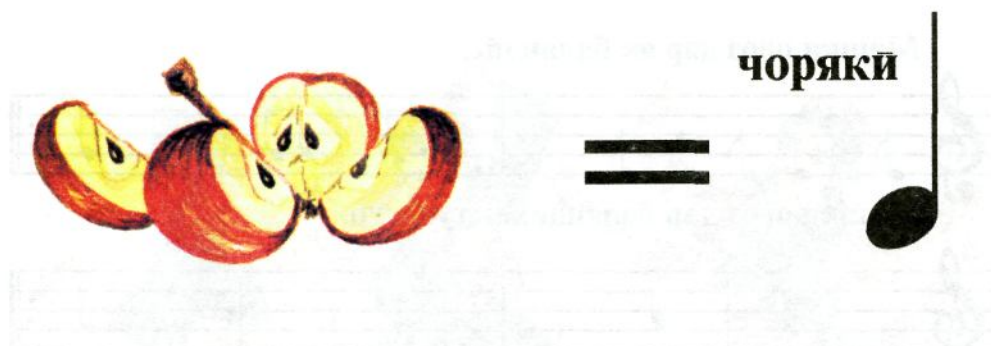
Супориш: Машқро дар як нафас иҷро кунед.
I. V. — аломати нафаскашӣ .

РЕБУС



Ба савтҳои: ми, ре, до калимаҳо ёбед.



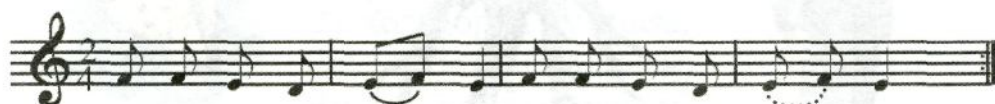
САВТҲОИ ЧОРЯКӢ ВА ҲАШТЯКӢ



Фарқи савтҳои чорякӣ ва ҳаштякиро муайян кунед.

Дастаи аломатҳои адвор ба боло , ё ба поён  кашида мешавад.

Машқро иҷро кунед.



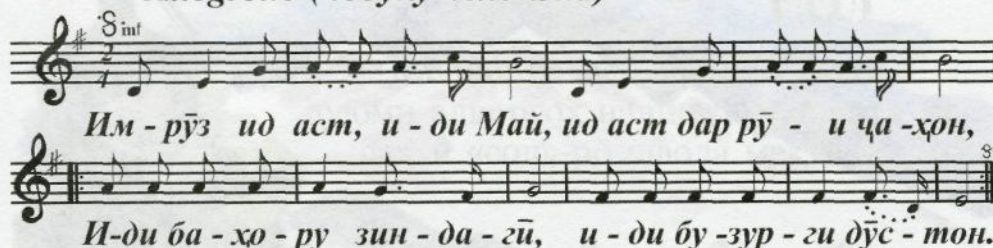
- 1) Бо-рон, би-бор тез, тез, 2) Саҳ-ро-ҳо гаш-та се -роб,
Қат-ра қат-ра рез, рез! За-мин ша-вад ҳо-сил-хез!

СУРУДАНРО ОМУЗЕД

МАИ ИДИ МАИ

Муסיкии Хайрулло Абдуллоев
Шеъри Гулчехра Сулаймонова

Allegretto (чобуку чолокона)



Им - рӯз ид аст, и - ди Май, ид аст дар рӯ - и ча - ҳон,
И - ди ба - ҳо - ру зин - да - гӣ, и - ди бу - зур - ги дӯс - тон.



II

Майдону боғу кӯчаҳо
Пурбайраку пур аз суруд,
Хатто табиат кардааст
Дар тан либоси хушнамурад.

III

Садҳо кабӯтарҳои сулҳ
Бикшода боли хушро,
Шодона бозӣ мекунанд
Дар осмони софи мо.

Супориш: Сурудро қадам зада иҷро кунед.

МУСИҚЇ МЕШУНАВЕМ

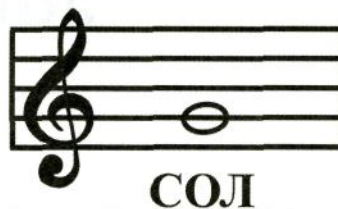
ЭЙ МУЛКИ ХУРРАМ

Муסיкии Ҷӯрабой Охунов
Шеъри Алӣ Бобочон



Савол: Ҳангоми шунидани мусиқӣ табиатро чӣ гуна тасаввур мекунад?

КАЛИДИ ҒИЧЧАК



Калиди ғиччак дар рӯи хатти дуюми адворгоҳ навишта мешавад ва савти «сол»-ро ифода мекунад.



Супориш: Машқи якуму дуюми калиди ғиччакро якҷоя нависед.

Машқи овозхонӣ аз савти «сол»:



Қоидаи иҷрои машқ

Хонандагони синф ба ду гурӯҳ чудо мешаванд:

- гурӯҳи якум бо аломати «*f*» – форте (баланд).
- гурӯҳи дуум бо аломати «*P*» – пианно (паст).

Саволҳо: Ҳангоми иҷрои машқ ҳамаи хонандагон қонидаро риоя карданд?

Садои аз ҳама баландтарини ин машқ кадом аст?

Калиди ғиччак кадом савтро ифода мекунад?

ШИНОСОЙ БО ШОИР



Наримон Бақозода

Наримон Бақозода 26 январӣ соли 1935 дар шаҳри Самарқанд дар оилаи рӯзноманигор ба дунё омадааст.

Шеърҳо, афсонаву дostonҳо ва асарҳои сахнавии шоир бештар барои бачагони синну соли томақтабӣ ва хурди мактабианд. “Сурнайчӣ”, “Гулдара”, “Оши ҳалол”, “Чӣ хуш аст?”, “Дафтари мо — кони “5”, “Алифбои дилқушо” ва чандин китобҳои дигари шоир чоп шудаанд. Бачаҳо шеърҳои Наримон Бақозодаро бо ҳавас мехонанд ва дӯст медоранд.

Либреттои аввалин операҳои тоҷикӣ барои бачаҳо — “Ҳонаи Заргӯш - бибӣ” ва “Ҷингилапо” низ ба қалами ӯ тааллуқ доранд.

СУРУДАНРО ОМУЗЕД ОФТОБУ ОДОБ

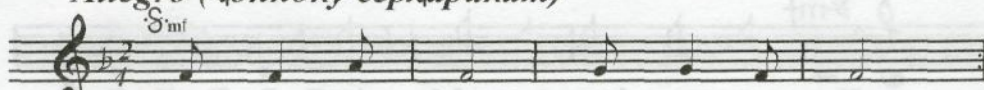
Муסיкии Сафарали Сатторов
Шеъри Пулод Муъмин
Тарчумаи Юсуфчон Ахмадзода

Нағз аст офтоб?
Ё нағз одоб?
Ҳам нағз офтоб!
Ҳам нағз одоб!

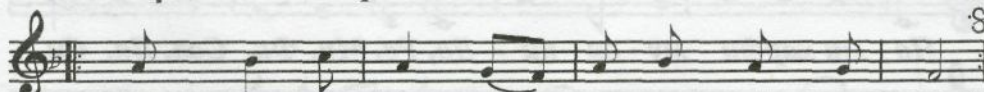


Офтоб набошад,
Олам шавад тор!
Одоб набошад,
Одам шавад хор!

Allegro (ҷонноку серҳаракат)



Нағз аст оф - тоб, ё нағз о - доб?
Ҳам нағз оф - тоб, ҳам нағз о - доб!



Оф - тоб на - бо - шад, о - лам ша - вад тор!
О - доб на - бо - шад, о - дам ша - вад хор!

Савол: Суруд ба шумо маъқул шуд?

Супориш: Мазмуни шеърро нақл кунед.

СУРУДАНРО ОМУЗЕД

Муסיкии Қўрабой Охунов
Шеъри Наримон Бақозода

АЛИФБОИ МУСИҚӢ



Allegretto (чоннок, бо шавқу завқ)

♩ mf

Но - ми хар - фи А - лифбо - А, Б, В, Г, Д, Е, Ё...

f

Но - ми харфи му - си - қӣ - До, Ре, Ми, Фа, Сол, Ла, Си

Ҳар ка - до - ме - як са - до, як о - во - зу як на - во:

До, Ре, Ми, Фа, Сол, Ла, Си, Си, Ла, Сол, Фа, Ми, Ре, До.

Савол: Суруд ба шумо маъқул шуд?

МУНДАРИЧА

Чоряки I	5
Чоряки II	26
Чоряки III	44
Чоряки IV	79

С. САТТОРОВ, Ҷ. ОХУНОВ, М. ЯҲЁЕВ

АЛИФБОИ МУСИҚӢ

КИТОБИ ДАРСӢ БАРОИ СИНФИ ЯКУМ

Мухаррирон:

Мухаррирони мусиқӣ

Тарроҳ ва муҳаррирони техникӣ

Рассом

А. Худойдод

С. Назаров

Ҷ. Охунов

Ҷ. Ҳошимӣ

Ш. Гафаров

О. Ғарибов

Н. Алифшоев

М. Сайдалиев

Ба матбаа 10.01.2005 супурда шуд. Ба чопаш 05.05.2005 имзо шуд. Андозаи 70x90¹/₁₆. Коғазӣ офсетӣ. Хуруфи адабӣ. Ҷузъи чопии шартӣ 6,0. Адади нашр 150 000. Супориши № 3, 11501. ООО «Х.К.ФАРАС», Тоҷикистон, ш. Душанбе, х. Айни, 17.



